

VOCABULARIO EN ESPAÑOL CON EJEMPLOS

例文で学ぶスペイン語の語彙III

uno

ser

haber

este

tener

poder

más

estar

todo

hacer

otro

año

Te doy las gracias por la comida.

食べ物をありがとう

te	pron	<i>you (object)</i>	目的語の指示詞、二人称単数
doy	v	<i>give</i>	不定詞は dar, 現在形, 一人称単数
las	art	<i>the</i>	女性名詞の冠詞、複数形
gracias	f	<i>thanks</i>	
dar las gracias a alguien	loc	<i>thank, give thanks</i>	
por	prep	<i>for</i>	
la	art	<i>the</i>	女性名詞の冠詞、単数形
comida	f	<i>food/meal</i>	

un poco más

III から熟語やコロケーションといった、複数で一つの語として機能する表現を多めにとりあげる。こうした表現を使いこなすことで「こなれ感」が生じ、理解の速度と精度も上がる（母語話者はこうした表現を多用するため）。loc や col という表記のある表現には注意していきたい。

Por favor, paga los impuestos a tiempo para evitar alguna penalización.

何かしらのペナルティを避けるために、期限内に納税をしてください

por	prep	<i>for/by</i>	
favor	m	<i>favor</i>	
por favor	loc	<i>please</i>	
paga	v	<i>pay</i>	不定詞は pagar, 命令形, 二人称単数
impuestos	m	<i>taxes</i>	
a	prep	<i>to</i>	
tiempo	m	<i>time</i>	
a tiempo	loc	<i>on time</i>	
para	prep	<i>for/to</i>	
evitar	v	<i>avoid</i>	
alguna	adj	<i>some</i>	不定形容詞
penalización	f	<i>penalty/ fine</i>	

un poco más

Some, someone 等、「不特定性」を表す語をスペイン語教育では「不定代名詞」、「不定形容詞」と呼び、一般的な形容詞と区別することがある。この文に出てくる **alguna** はその不定形容詞である。通常の形容詞とは異なり、名詞の前に置くのが基本。ただし、修飾する名詞の性と数に一致させるのは普通の形容詞と共通する性質。ここでは女性単数名詞 **penalización** を修飾しているため、**alguna** と女性単数形になっている点を確認しておこう。また、男性単数形の名詞を修飾する際は **algún** と語末の母音が落ちる点にも注意。

Lo que pasa es que la violencia ha causado un profundo daño a la joven generación.

というのも、暴力は若い世代に深刻な害をなしたのだ

lo	pron	<i>it</i>	
que	c	<i>that/which</i>	
lo que	relat	<i>what</i>	関係代名詞 <i>what</i> , the thing which
pasa	v	<i>happens</i>	不定詞は <i>pasar</i> 、現在形、三人称単数
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
que	c	<i>that</i>	
lo que pasa es que	loc	<i>the thing is,</i>	事情を説明するとき、あまり取り上げたくない話題を切り出すときに使われる
la	art	<i>the</i>	女性名詞の冠詞、単数形
violencia	f	<i>violence</i>	
ha	v	<i>has</i>	不定詞は <i>haber</i> 、現在、三人称単数
causado	v	<i>caused</i>	不定詞は <i>causar</i> 、過去分詞。 <i>haber</i> とセットで現在完了
profundo	adj	<i>deep</i>	
daño	m	<i>damage</i>	
joven	adj	<i>young</i>	
generación	f	<i>generation</i>	

un poco más

ややこしいが、**lo que** がまず、二語で一つの関係代名詞として機能する: *what*, 「～なこと」。超頻出の句なので必ず覚えておこう。

そして、これを含む **lo que pasa es que** という熟語が存在する。

「実を言うと……」くらいのニュアンスか。こちらはこちらで超頻出なので覚えておこう。

Alguien contó que pasó un rato agradable en el parque durante el fin de semana.

誰かが週末に公園で心地よい時間を過ごしたと言った

alguien	pron	<i>someone</i>	
contó	v	<i>told</i>	不定詞は contar、過去形、三人称単数
que	c	<i>that</i>	
pasó	v	<i>spent/passed</i>	不定詞は pasar、過去形、三人称単数
rato	m	<i>while/moment</i>	
agradable	adj	<i>pleasant</i>	
en	prep	<i>in</i>	
parque	m	<i>park</i>	
durante	prep	<i>during</i>	
fin	m	<i>end</i>	
de	prep	<i>of</i>	
semana	f	<i>week</i>	

un poco más

fin de semana = weekend。これも熟語として覚えてもいいかもしれない。また、カジュアルな会話では **finde** となることが多々ある。

Suerte a tod@s los asistentes; yo me quedo por Zaragoza que ese **finde** es puente por aquí.

La enfermedad de su padre lo llevó a desear ser parte de una asociación que lo ayudara.

彼の父親の病は彼を父親を助ける協会の一員になることを望ませた

enfermedad	f	<i>illness/disease</i>	
su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞
padre	m	<i>father</i>	
lo	pron	<i>him/it</i>	目的語の代名詞、男性単数形
llevó	v	<i>took/led</i>	不定詞は llevar、過去形、三人称単数 llevar a X V の形で、「X に V させる」
a	prep	<i>to</i>	
desear	v	<i>wish/want</i>	不定詞は desear
ser	v	<i>to be</i>	不定詞は ser
parte	f	<i>part</i>	
asociación	f	<i>association</i>	
que	relat	<i>that</i>	
lo	pron	<i>him/it</i>	目的語の代名詞、男性単数形
ayudara	v	<i>help</i>	不定詞は ayudar、接続法過去、三人称単数

En resumen, el modelo de gestión debe estar basado en la necesidad de satisfacer a los clientes y en la capacidad de generar beneficios y oportunidades para todos los miembros.

要するに、経営のモデルは顧客を満足させる必要性、会員全員のために利益と機会を生み出す能力に基づいていなければならない

en	prep	<i>in</i>	
resumen	m	<i>summary</i>	
en resumen	loc	<i>in some, to sum up</i>	
modelo	m	<i>model</i>	
gestión	f	<i>management</i>	
debe	v	<i>must</i>	不定詞は deber、現在形、三人称単数
estar	v	<i>to be</i>	不定詞は estar、不定形
basado	adj	<i>based</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
realidad	f	<i>reality</i>	
necesidad	f	<i>need</i>	
satisfacer	v	<i>satisfy</i>	
a	prep	<i>to</i>	
clientes	m	<i>clients</i>	
y	c	<i>and</i>	
capacidad	f	<i>capacity</i>	
generar	v	<i>generate</i>	
beneficios	m	<i>benefits</i>	
y	c	<i>and</i>	
oportunidades	f	<i>opportunities</i>	
para	prep	<i>for</i>	
todos	adj	<i>all</i>	
miembros	m	<i>members</i>	

un poco más

さすがにここまで長い文は今後出てこないのご安心を。

Tomamos medidas para lanzar un producto exitoso.

成功する商品をローンチするための策を我々は講じる

tomamos	v	<i>we take</i>	不定詞は tomar、現在形、一人称複数
medidas	f	<i>measures</i>	
tomar medida	col	<i>take measure</i>	
para	prep	<i>for/to</i>	
lanzar	v	<i>launch</i>	不定詞は lanzar
producto	m	<i>product</i>	
exitoso	adj	<i>successful</i>	

En general, el blanco representa para muchas culturas la paz y la pureza.

一般に、白は多くの文化にとって平和と純潔を表す

en	prep	<i>in</i>	
general	m	<i>general</i>	
en general	loc	<i>in general</i>	
blanco	m	<i>white</i>	
representa	v	<i>represents</i>	不定詞は <i>representar</i> 、現在形、三人称単数
para	prep	<i>for</i>	
muchas	adj	<i>many</i>	女性形、複数
culturas	f	<i>cultures</i>	
paz	f	<i>peace</i>	
y	c	<i>and</i>	
pureza	f	<i>purity</i>	

Ayer en la fiesta, conocí a un interesante grupo de personas de Latinoamérica.

昨日私はパーティーで、ラテンアメリカ出身の面白い人たちと知り合った

ayer	adv	<i>yesterday</i>	
en	prep	<i>in</i>	
fiesta	f	<i>party</i>	
conocí	v	<i>I met/knew</i>	不定詞は conocer、過去形、一人称単数
a	prep	<i>to</i>	目的語の前に来る時に使う
interesante	adj	<i>interesting</i>	
grupo	m	<i>group</i>	
personas	f	<i>people</i>	
Latinoamérica	f	<i>Latin America</i>	

El personal administrativo permitió una mayor participación de los empleados para mejorar la eficiencia en el trabajo.

事務スタッフは、作業効率を向上させるため、従業員の参加拡大を許可した

personal	m	<i>staff/personnel</i>	
administrativo	adj	<i>administrative</i>	
permitió	v	<i>allowed</i>	不定詞は permitir、過去形、三人称単数
mayor	adj	<i>greater/larger</i>	
participación	f	<i>participation</i>	
empleados	m	<i>employees</i>	
para	prep	<i>in order to/for</i>	
mejorar	v	<i>improve</i>	
eficiencia	f	<i>efficiency</i>	
en	prep	<i>in</i>	
trabajo	m	<i>work/job</i>	

Actualmente, el código es demasiado largo y complejo, así que estamos trabajando en una versión más corta.

現状、このコードは長く、複雑すぎます。ですので、我々はより短いバージョンを作成中です

actualmente	adv	<i>currently</i>	英語の <i>actually</i> とは異なり、「実際に」とはならない
código	m	<i>code</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
demasiado	adv	<i>too</i>	
largo	adj	<i>long</i>	
y	c	<i>and</i>	
complejo	adj	<i>complex</i>	
así	adv	<i>so</i>	
que	c	<i>that</i>	
así que	loc	<i>so, then</i>	
estamos	v	<i>we are</i>	不定詞は <i>estar</i> 、現在形、一人称複数
trabajando	v	<i>working</i>	不定詞は <i>trabajar</i> 、現在分詞、動作中
en	prep	<i>in</i>	
versión	f	<i>version</i>	
más	adv	<i>more</i>	
corta	adj	<i>short</i>	女性形、単数

un poco más

actualmente/actually のように、どう見ても同じ意味なのに実際には意味が異なる語のペアを *falsos amigos*、「偽りの友」という。スペイン語と英語であれば、以下の *falsos amigos* にも気を付けておきたい: *soportar/support*, *embarazada/embarassed*, *librería/library*, etc.

Dejaron su trabajo para sustentar la República.

彼らは共和国を支援するために仕事を辞めた

dejaron	v	<i>they left</i>	不定詞は <i>dejar</i> 、過去形、三人称複数
su	pos	<i>their</i>	所有形容詞、三人称
trabajo	m	<i>work/job</i>	
para	prep	<i>to/for</i>	
sustentar	v	<i>sustain</i>	
república	f	<i>republic</i>	

El resto de los participantes no tuvo acceso al área privada.

残りの参加者は、プライベートエリアへの入場が許可されなかった

resto	m	<i>rest</i>	
de	prep	<i>of</i>	
participantes	m	<i>participants</i>	
no	adv	<i>not</i>	
tuvo	v	<i>he/she/it had</i>	不定詞は tener、点過去、三人称単数
acceso	m	<i>access</i>	
al	prep	<i>to the</i>	a + el の短縮形
área	f	<i>area</i>	
privada	adj	<i>private</i>	女性形、単数

La Amazonía es el hogar de una increíble variedad de especies animales y vegetales.

アマゾンに驚くほど多様な動植物の棲家になっている

Amazonía	f	<i>Amazon</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は ser、現在形、三人称単数
hogar	m	<i>home</i>	
de	prep	<i>of</i>	
increíble	adj	<i>incredible</i>	
variedad	f	<i>variety</i>	
especies	f	<i>species</i>	複数形
animales	m	<i>animals</i>	
y	c	<i>and</i>	
vegetales	m	<i>plants/vegetables</i>	

Por favor, siéntase libre de unirse a la discusión y agregar sus comentarios y particulares puntos de vista.

どうぞディスカッションに気軽に参加し、コメントや独自の視点を加えてください

por	prep	<i>for/by</i>	
favor	m	<i>favor</i>	
siéntase	v	<i>feel yourself</i>	不定詞は <i>sentirse</i> 、命令形、三人称単数
libre	adj	<i>free</i>	
de	prep	<i>of/from</i>	
sentirse libre de	loc	<i>feel free do</i>	「ご自由に～してください」という表現
unirse	v	<i>join</i>	
discusión	f	<i>discussion</i>	
y	c	<i>and</i>	
agregar	v	<i>add</i>	
sus	pos	<i>your</i>	所有形容詞、三人称複数
comentarios	m	<i>comments</i>	
particulares	adj	<i>particular/specific</i>	複数形
puntos	m	<i>points</i>	
vista	f	<i>views/points of view</i>	

un poco más

sentirse libre de V/feel free to V はそれぞれの言語で頻出。形容詞を補語にするのは無印の **sentir** ではなく再帰の **sentirse** という点と併せて覚えておきたい。

Ese actor comenzó su carrera en la década de los 90 y desde entonces ha actuado en numerosas películas.

その俳優は1990年代にキャリアをスタートさせ、その時から数多くの映画に出演した

ese	dem	<i>that</i>	指示形容詞男性形、単数
actor	m	<i>actor</i>	
comenzó	v	<i>he began</i>	不定詞は comenzar、過去形、三人称単数
su	pos	<i>his</i>	所有形容詞、三人称単数
carrera	f	<i>career</i>	
en	prep	<i>in</i>	
década	f	<i>decade</i>	
y	c	<i>and</i>	
desde	prep	<i>since/from</i>	
entonces	adv	<i>then</i>	
ha	v	<i>has</i>	不定詞は haber、現在形、三人称単数
actuado	v	<i>acted</i>	不定詞は actuar、過去分詞
numerosas	adj	<i>numerous</i>	女性形、複数
películas	f	<i>movies</i>	

De nuevo, estoy en España para llevar a cabo un proyecto de restauración de arte en el Museo del Prado.

今回も、プラド美術館の美術品修復プロジェクトを遂行するためにスペインに滞在している

de	prep	<i>of</i>	
nuevo	adv	<i>new</i>	
de nuevo	loc	<i>again</i>	
estoy	v	<i>I am</i>	不定詞は <i>estar</i> 、現在形、一人称単数
en	prep	<i>in</i>	
España	f	<i>Spain</i>	
para	prep	<i>to/for</i>	
llevar	v	<i>carry/take</i>	
cabo	m	<i>end/outcome</i>	
llevar a cabo	loc	<i>conduct/do</i>	
proyecto	m	<i>project</i>	
restauración	f	<i>restoration</i>	
arte	m	<i>art</i>	
museo	m	<i>museum</i>	
Prado	m	<i>Prado</i>	固有名詞

un poco más

de nuevo, llevar a cabo は超頻出熟語なので覚えておきたい。また、Museo del Prado は言わずと知れたマドリードにある世界最大級の美術館。この美術館をモデルにした、[プラド美術館の師](#)という小説があり、大変面白いのでお勧めしておきたい。

En realidad, nadie sabe la verdadera causa de la muerte de este famoso cantante.

実際のところ、この有名な歌手の本当の死因は誰にもわからない

en	prep	<i>in</i>	
realidad	f	<i>reality</i>	
en realidad	loc	<i>actually</i>	
nadie	pron	<i>nobody</i>	
sabe	v	<i>he/she knows</i>	不定詞は <i>saber</i> 、現在形、三人称単数
verdadera	adj	<i>true/real</i>	女性形、単数
causa	f	<i>cause</i>	
muerte	f	<i>death</i>	
este	dem	<i>this</i>	指示形容詞男性形、単数
famoso	adj	<i>famous</i>	男性形、単数
cantante	m/f	<i>singer</i>	

Finalmente, este veterano actor decidió actuar en una obra corta para mostrar así su talento.

結局、この老俳優は自分の才能を披露するために短編劇に出演することにした

finalmente	adv	<i>finally</i>	
este	dem	<i>this</i>	指示形容詞男性形、単数
veterano	adj	<i>veteran</i>	男性形、単数
actor	m	<i>actor</i>	
decidió	v	<i>he decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> 、過去形、三人称単数
actuar	v	<i>act</i>	
en	prep	<i>in</i>	
obra	f	<i>work/play</i>	
corta	adj	<i>short</i>	女性形、単数
para	prep	<i>for/to</i>	
mostrar	v	<i>show</i>	
así	adv	<i>like this/so</i>	
su	pos	<i>his</i>	所有形容詞、三人称単数
talento	m	<i>talent</i>	

El profesor me pidió que escribiera un ensayo para poder identificar mi grado de comprensión del tema.

先生から、トピックに対する私の理解度を確認するためにエッセイを書くように言われた

profesor	m	<i>professor</i>	
me	pron	<i>me</i>	目的語代名詞、一人称単数
pidió	v	<i>he/she asked</i>	不定詞は pedir、過去形、三人称単数
escribiera	v	<i>I wrote/would write</i>	不定詞は escribir、接続法過去形、一人称単数
ensayo	m	<i>essay</i>	
poder	v	<i>to be able to</i>	
identificar	v	<i>identify</i>	
mi	pos	<i>my</i>	所有形容詞、一人称単数
grado	m	<i>degree/level</i>	
comprensión	f	<i>understanding</i>	
tema	m	<i>topic</i>	

Aunque no formo parte del equipo editorial, tampoco me siento ajeno al contenido y estructura de la revista.

私は編集チームの一員ではないが、雑誌の内容や構成が他人事のように思えない

aunque	c	<i>although</i>	
no	adv	<i>not</i>	
formo	v	<i>I form/belong</i>	不定詞は formar、現在形、一人称単数
parte	f	<i>part</i>	
formar parte de	loc	<i>belong to, be part of</i>	
equipo	m	<i>team</i>	
editorial	adj	<i>editorial</i>	男性形、単数
tampoco	adv	<i>neither/nor</i>	
me	pron	<i>me</i>	目的語代名詞、一人称単数
siento	v	<i>I feel</i>	不定詞は sentir、現在形、一人称単数
ajeno	adj	<i>foreign/strange</i>	男性形、単数
contenido	m	<i>content</i>	
estructura	f	<i>structure</i>	
revista	f	<i>magazine</i>	

Por eso trato de enfrentar los desafíos de la educación.

だからこそ、私は教育という課題に立ち向かおうとしている

por eso	loc	<i>for that reason</i>	
trato	v	<i>I try</i>	不定詞は tratar、現在形、一人称単数
enfrentar	v	<i>to confront</i>	
tratar de V	loc	<i>try to V</i>	
desafíos	m	<i>challenges</i>	複数形
educación	f	<i>education</i>	

Quiero volver a proponer un plan para mejorar el ambiente en nuestro vecindario.

近隣の環境を改善するための計画を再提案したい

quiero	v	<i>I want</i>	不定詞は querer、現在形、一人称単数
volver	v	<i>to return</i>	
proponer	v	<i>to propose</i>	
volver a V	loc	<i>do something again</i>	
plan	m	<i>plan</i>	
mejorar	v	<i>to improve</i>	
ambiente	m	<i>environment</i>	
nuestro	pos	<i>our</i>	所有形容詞男性形、単数
vecindario	m	<i>neighborhood</i>	

La respuesta del profesor a mi pregunta me ayudó a entender mejor el tema.

私の質問に対する先生の答えは、そのテーマをよりよく理解するのに役立った

respuesta	f	<i>answer</i>	
profesor	m	<i>professor</i>	
a	prep	<i>to</i>	
mi	pos	<i>my</i>	所有形容詞、一人称単数
pregunta	f	<i>question</i>	
me	pron	<i>me</i>	目的語代名詞、一人称単数
ayudó	v	<i>he/she helped</i>	不定詞は <i>ayudar</i> 、過去形、三人称単数
entender	v	<i>to understand</i>	不定詞は <i>entender</i>
mejor	adv	<i>better</i>	
tema	m	<i>topic</i>	

Basarse en fuentes confiables es crucial para asegurar la precisión y credibilidad de la información.

情報の正確性と信頼性を確保するためには、信頼できる情報源を参照することが極めて重要である

basarse	v	<i>to be based on</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
fuentes	f	<i>sources</i>	複数形
confiables	adj	<i>reliable</i>	女性形、複数形
es	v	<i>is</i>	不定詞は ser、現在形、三人称単数
crucial	adj	<i>crucial</i>	男性・女性形共通、単数
para	prep	<i>for/to</i>	
asegurar	v	<i>to ensure</i>	
precisión	f	<i>precision</i>	
credibilidad	f	<i>credibility</i>	
información	f	<i>information</i>	

Internet ofrece una amplia gama de diversos contenidos pero la calidad de la información puede depender de la fuente en la que se base.

インターネットは幅広いさまざまなコンテンツを提供しますが、情報の品質はソースに依存する可能性があります

Internet	m	<i>Internet</i>	固有名詞
ofrece	v	<i>offers</i>	不定詞は ofrecer、現在形、三人称単数
amplia	adj	<i>wide</i>	女性形、単数
gama	f	<i>range</i>	
diversos	adj	<i>various</i>	男性形、複数
contenidos	m	<i>contents</i>	複数形
pero	c	<i>but</i>	
calidad	f	<i>quality</i>	
información	f	<i>information</i>	
puede	v	<i>can</i>	不定詞は poder、現在形、三人称単数
depender de	v	<i>to depend on</i>	不定詞は depender。前置詞とセットで覚えたい。
fuelle	f	<i>source</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
que	pron	<i>which/that</i>	代名詞、関係代名詞
se	pron	<i>oneself</i>	再帰代名詞、三人称
base	v	<i>is based</i>	不定詞は basar、接続法現在形、三人称単数

Esta cámara pertenece a la categoría de alta gama.

このカメラはハイグレードの部類に入る

esta	dem	<i>this</i>	指示形容詞女性形、単数
cámara	f	<i>camera</i>	
pertenece a	v	<i>belongs to</i>	不定詞は pertenecer、現在形、三人称単数
categoría	f	<i>category</i>	
alta	adj	<i>high</i>	女性形、単数
gama	f	<i>range</i>	

Creo que la salida principal del edificio se encuentra en el lado sur.

ビルの正面出口は南側にあると思う

creo	v	<i>I believe</i>	不定詞は <i>creer</i> 、現在形、一人称単数
que	c	<i>that</i>	
salida	f	<i>exit</i>	
principal	adj	<i>main</i>	
edificio	m	<i>building</i>	
se encuentra	v	<i>be</i>	<i>encontrar</i> 単独では <i>find</i> という意味だが、再帰形・ <i>encontrarse</i> は <i>estar</i> と同義と考えてよい
en	prep	<i>in/on</i>	
lado	m	<i>side</i>	
sur	m	<i>south</i>	

un poco más

名詞が名詞を修飾している *lado sur* に注目。Universidad de Kyushu のように、スペイン語では名詞が名詞を修飾することは基本的にアウトであり、前置詞 *de* が必須。ただし、この *lado sur* のように、名詞 + 名詞が用いられることも稀にある。ここまで書いて、「はて、スペイン語における最頻の『名詞 + 名詞』連結は何なのだろう？」とふと考えた。そこで、調べてみたところ、1. *ciencia ficción* ‘SF’, 2. *palabra clave* ‘キーワード’, 3. *efecto invernadero* ‘温室効果’, 4. *empresa líder* ‘リーディングカンパニー’, 5. *fútbol sala* ‘フットサル’ が筆者のデータベース内 TOP 5 である模様。英語からの借用がほとんどで、やはり、スペイン語内部ではなかなか『名詞 + 名詞』という連結は出てこないようだ。

Es necesario acercar la teoría a la práctica para poder aplicarla en la realidad.

理論を実際に応用するためには、理論を実践に近づけることが必要だ

es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
necesario	adj	<i>necessary</i>	
acercar	v	<i>to bring closer</i>	不定詞は <i>acercar</i>
teoría	f	<i>theory</i>	
a	prep	<i>to</i>	
práctica	f	<i>practice</i>	
para	prep	<i>in order to</i>	
poder	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i>
aplicarla	v	<i>to apply it</i>	不定詞は <i>aplicar</i> 、不定詞 + 女性目的語代名詞
en	prep	<i>in/on</i>	
realidad	f	<i>reality</i>	

Su papel en la empresa es el de consultor, lo que está respaldado por su título universitario.

彼の会社での役割はコンサルタントで、それは彼の大学の学位に裏打ちされている。

su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞、三人称
papel	m	<i>role</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
empresa	f	<i>company</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
consultor	m	<i>consultant</i>	
lo que	relat	<i>what</i>	関係代名詞としての <i>what</i>
está respaldado	v	<i>be supported</i>	不定詞は <i>respaldar</i> 、 <i>estar</i> 受け身
por	prep	<i>by</i>	受動態とセットの <i>por</i> は <i>by</i> ‘～によって’
título	m	<i>title</i>	
universitario	adj	<i>university</i>	スペイン語 <i>universidad</i> には形容詞形がある ということ

La muerte de su abuelo fue la razón que lo llevó a buscar una ocasión para dedicarle un homenaje.

祖父の死は、彼に敬意を表する機会をさせる理由となった

muerte	f	<i>death</i>	
su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞、三人称
abuelo	m	<i>grandfather</i>	
fue	v	<i>was</i>	不定詞は <i>ser</i> 、過去形、三人称単数
razón	f	<i>reason</i>	
que	c	<i>that</i>	
lo	pron	<i>him</i>	目的語代名詞、男性、三人称
llevó	v	<i>led/took him</i>	不定詞は <i>llevar</i> 、点過去形、三人称単数。ここでは使役動詞として機能
a	prep	<i>to</i>	
buscar	v	<i>to search</i>	
ocasión	f	<i>occasion</i>	
para	prep	<i>in order to</i>	
dedicarle	v	<i>to dedicate to him/her</i>	不定詞は <i>dedicar</i> + 目的語代名詞, <i>le</i> (彼/彼女に)
homenaje	m	<i>tribute</i>	

・ un poco más

この文の骨子は、*la razón lo llevó a buscar* という部分、つまり、「その理由が彼に探させた」。日本語に直訳すると奇妙だが、このように、スペイン語や英語では無生物主語が人にXをさせる、のような言い方をすることが多々ある。慣れよう。

Al igual que el segundo, el tercero en la fila debe esperar su turno.

列の3番目も2番目と同様に順番を待たなければならない

al	prep	<i>to the</i>	"a" + "el" の縮約
igual	adj	<i>same/equal</i>	
que	c	<i>than</i>	
al igual que	loc	<i>just like, as</i>	
segundo	adj	<i>second</i>	
tercero	adj	<i>third</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
fila	f	<i>line/row</i>	
debe	v	<i>must</i>	不定詞は <i>deber</i> 、現在形、三人称単数
esperar	v	<i>to wait</i>	
su	pos	<i>his/her/its</i>	所有形容詞、三人称
turno	m	<i>turn</i>	

La empresa ha decidido desarrollar un plan a nivel regional para expandir su mercado.

その会社は市場拡大のため、地域計画を策定することを決定した

empresa	f	<i>company</i>	
ha	v	<i>has</i>	不定詞は haber、現在完了の助動詞
decidido	v	<i>decided</i>	不定詞は decidir、過去分詞
desarrollar	v	<i>to develop</i>	
plan	m	<i>plan</i>	
a	prep	<i>to/at</i>	
nivel	m	<i>level</i>	
regional	adj	<i>regional</i>	
a nivel 形容詞	loc	~のレベルで	
para	prep	<i>in order to</i>	
expandir	v	<i>to expand</i>	
su	pos	<i>its</i>	所有形容詞、三人称
mercado	m	<i>market</i>	

Es importante elegir sabiamente a nuestros líderes para que puedan representar adecuadamente nuestros intereses.

私たちの利益を適切に表現できるよう、リーダーを賢く選ぶことが重要だ

es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
elegir	v	<i>to choose</i>	
sabiamente	adv	<i>wisely</i>	
a	prep	<i>to</i>	
nuestros	pos	<i>our</i>	所有形容詞、男性複数
líderes	m	<i>leaders</i>	
para	prep	<i>for</i>	
que	c	<i>so that</i>	
puedan	v	<i>can (they)</i>	不定詞は <i>poder</i> 、接続法現在形、三人称複数
representar	v	<i>to represent</i>	
adecuadamente	adv	<i>adequately</i>	
nuestros	pos	<i>our</i>	所有形容詞、男性複数
intereses	m	<i>interests</i>	

un poco más

この例文にあるように、**para que** という節の中では動詞は必ず接続法という形をとる。本学では後期の最後に履修する事項であり、配点の高い箇所なので、頭の片隅に留めておくとよい。

Esta serie de libros tiene un estilo único que la hace muy popular entre los jóvenes.

この本のシリーズにはユニークなスタイルがあり、若者に人気がある

esta	dem	<i>this (feminine)</i>	指示形容詞、女性単数
serie	f	<i>series</i>	
de	prep	<i>of</i>	
libros	m	<i>books</i>	
tiene	v	<i>has</i>	不定詞は <i>tener</i> 、現在形、三人称単数
estilo	m	<i>style</i>	
único	adj	<i>unique</i>	
que	c	<i>that</i>	
la	pron	<i>her/it</i>	目的語代名詞、女性単数
hace	v	<i>makes</i>	不定詞は <i>hacer</i> 、現在形、三人称単数
muy	adv	<i>very</i>	
popular	adj	<i>popular</i>	
entre	prep	<i>among</i>	
jóvenes	m	<i>young people</i>	

un poco más

この文では *hacer* が使役動詞として用いられている。この教材では一貫して *hacer* は *do/make* としているが、使役用法を持つという点においても *hacer* は *make* に似ている。

El candidato ha lanzado una campaña en las redes sociales para promover su candidatura en las próximas elecciones de abril.

候補者は4月に予定されている選挙に立候補するため、ソーシャルメディアキャンペーンを開始した

candidato	m	<i>candidate</i>	
ha	v	<i>has</i>	不定詞は haber、現在完了の助動詞
lanzado	v	<i>launched</i>	不定詞は lanzar、過去分詞
campaña	f	<i>campaign</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
redes	f	<i>networks</i>	
sociales	adj	<i>social</i>	
para	prep	<i>in order to</i>	
promover	v	<i>to promote</i>	
su	pos	<i>his/her/its</i>	所有形容詞、三人称
candidatura	f	<i>candidacy</i>	
en	prep	<i>in/on</i>	
próximas	adj	<i>next (feminine plural)</i>	
elecciones	f	<i>elections</i>	
de	prep	<i>of</i>	
abril	m	<i>April</i>	

un poco más

エッフェル姉さん、浦添市長、等々。政治家が SNS に手を出してもろくなことがないなと思う 2023 夏。

En el fondo del armario encontré mi camisa favorita junto a un viejo álbum de fotos.

タンスの奥で、古い写真集の隣にお気に入りのシャツを見つけた

en	prep	<i>in</i>	
fondo	m	<i>bottom, depth</i>	
armario	m	<i>wardrobe, closet</i>	
encontré	v	<i>I found</i>	不定詞は <i>encontrar</i> 、過去形、一人称単数
mi	pos	<i>my</i>	所有形容詞、一人称単数
camisa	f	<i>shirt</i>	
favorita	adj	<i>favorite (feminine)</i>	
junto a	loc	<i>next to</i>	
viejo	adj	<i>old</i>	
álbum	m	<i>album</i>	
fotos	f	<i>photos</i>	

Este año el agricultor llegó a obtener una buena cosecha en su campo.

その農家は今年、自分の畑で多くの収穫を得ることができた

este	dem	<i>this</i>	指示形容詞、男性単数
año	m	<i>year</i>	
agricultor	m	<i>farmer</i>	
llegó	v	<i>he arrived, he managed</i>	不定詞は <i>llegar</i> 、過去形、三人称単数
a	prep	<i>to</i>	
llegar a V	loc	<i>managed to V</i>	
obtener	v	<i>to obtain</i>	
buena	adj	<i>good (feminine)</i>	
cosecha	f	<i>harvest</i>	
en	prep	<i>in</i>	
su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞、三人称
campo	m	<i>field</i>	

Quisiera escuchar su opinión acerca del término que se utilizó en ese artículo.

その記事で使われている言葉について、あなたの意見をうかがいたい

quisiera	v	<i>I would like</i>	不定詞は <i>querer</i> 、接続法過去形、一人称単数
escuchar	v	<i>to listen</i>	
su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞、三人称
opinión	f	<i>opinion</i>	
acerca de	loc	<i>about</i>	
término	m	<i>term</i>	
que	relat	<i>that</i>	
se	pron	<i>reflexive marker</i>	再帰代名詞、三人称
utilizó	v	<i>use</i>	不定詞は <i>utilizar</i> 、過去形、三人称単数
en	prep	<i>in</i>	
ese	dem	<i>that</i>	指示形容詞、男性単数
artículo	m	<i>article</i>	

un poco más

quisiera は接続法**過去**形であり、この形にすることで、丁寧なニュアンスがである。また、直説法**線過去**や**過去**未来にも同様の用法がある。過去形が丁寧さを表す、ということは英語にも見られるなど: *I would like to*、 「自然言語あるある」と考えてよい

Comenzar la lucha contra el consumismo excesivo es esencial para mejorar nuestra calidad de vida.

過剰消費との闘いを開始することは、生活の質を向上させるために不可欠である

comenzar	v	<i>to start, to begin</i>	
lucha	f	<i>fight, struggle</i>	
contra	prep	<i>against</i>	
consumismo	m	<i>consumerism</i>	
excesivo	adj	<i>excessive</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
esencial	adj	<i>essential</i>	
para	prep	<i>for, in order to</i>	
mejorar	v	<i>to improve</i>	
nuestra	pos	<i>our (feminine)</i>	所有形容詞、一人称複数
calidad	f	<i>quality</i>	
vida	f	<i>life</i>	

El entrenador manifestó su agradecimiento por la intervención de los titulares del equipo y su compromiso para el éxito del mismo.

監督は、チームのレギュラー選手の関与と成功を約束したことに感謝の意を表した

entrenador	m	<i>coach, trainer</i>	
manifestó	v	<i>he/she expressed</i>	不定詞は <i>manifestar</i> 、過去形、三人称単数
su	pos	<i>his/her</i>	所有形容詞、三人称
agradecimiento	m	<i>gratitude, thanks</i>	
por	prep	<i>for</i>	
intervención	f	<i>intervention</i>	
titulares	m	<i>starters, headline news</i>	この文脈では「主要な選手」の意味で使われる
equipo	m	<i>team</i>	
compromiso	m	<i>commitment</i>	
éxito	m	<i>success</i>	
mismo	pron	<i>same, oneself (masculine)</i>	この文脈では「自体」の意味で使われる

A veces, las cosas ocurren sin una explicación clara.

時には、明確な説明がないまま物事が生じることもある

a veces	f	<i>sometimes</i>	
cosas	f	<i>things</i>	
ocurren	v	<i>they occur</i>	不定詞は <i>ocurrir</i> 、現在形、三人称複数
sin	prep	<i>without</i>	
explicación	f	<i>explanation</i>	
clara	adj	<i>clear</i> <i>(feminine)</i>	

Ahora solo conservo el sentido de responsabilidad por mis obras.

今は私の作品に対する責任感しかない

ahora	adv	<i>now</i>	
solo	adv	<i>only</i>	
conservo	v	<i>I keep, I preserve</i>	不定詞は <i>conservar</i> 、現在形、一人称単数
sentido	m	<i>sense</i>	
responsabilidad	f	<i>responsibility</i>	
por	prep	<i>for</i>	
mis	pos	<i>my</i>	所有形容詞、一人称単数
obras	f	<i>works</i>	

un poco más

sentido という名詞は抽象的かつ多義的で理解したり、日本語に訳すのが難しい名詞である。一度、辞書の動名詞の項をはじめから終わりまで読んでおくのがよい。

Intentamos construir nuestra casa en un terreno que estaba disponible en la ciudad.

私たちは、市内で手に入る土地に家を建てようとした

intentamos	v	<i>we try, we intend</i>	不定詞は <i>intentar</i> 、点過去、一人称複数
construir	v	<i>to build</i>	
nuestra	pos	<i>our</i>	所有形容詞、一人称複数
casa	f	<i>house</i>	
terreno	m	<i>land, ground</i>	
estaba	v	<i>it was</i>	不定詞は <i>estar</i> 、過去形、三人称単数
disponible	adj	<i>available</i>	
ciudad	f	<i>city</i>	

un poco más

-ar 動詞、主語が *nosotros* の場合、現在形と点過去形で同形となる。この文の *intentar* も同様で、*intentamos* だけを見ても現在形なのか点過去形なのかはわからない。都度、文脈で判断することとなる。このケースでは、関係節内で *estaba* という線過去形が用いられている点に着目し、*intentamos* は点過去形であることを推測する。

El Ministerio de Cultura busca definir las características originales de esta danza para protegerla como patrimonio cultural.

文化省は、このダンスを文化遺産として保護するため、その独自の特徴を明らかにしようとしている

Ministerio	m	<i>Ministry</i>	
Cultura	f	<i>Culture</i>	
busca	v	<i>it seeks, it searches</i>	不定詞は <i>buscar</i> 、現在形、三人称単数
definir	v	<i>to define</i>	
características	f	<i>characteristics</i>	
originales	adj	<i>original (plural)</i>	
esta	dem	<i>this (feminine)</i>	指示形容詞
danza	f	<i>dance</i>	
protegerla	v	<i>to protect it</i>	不定詞なので目的語の代名詞が動詞に直接付加されている
patrimonio	m	<i>heritage, patrimony</i>	
cultural	adj	<i>cultural</i>	

El gerente recomienda recoger cualquier objeto que se caiga al suelo en la oficina para mantener el orden y la limpieza.

支配人は、秩序と清潔さを保つため、オフィスの床に落ちた物を拾うことを勧めている

gerente	m	<i>manager</i>	
recomienda	v	<i>he/she recommends</i>	不定詞は <i>recomendar</i> 、現在形、三人称単数
recoger	v	<i>to pick up</i>	
cualquier	adj	<i>any</i>	
objeto	m	<i>object</i>	
que	c	<i>that</i>	関係代名詞 <i>that</i> に相当
se caiga	v	<i>(it) falls</i>	不定詞は <i>caerse</i> 、接続法現在、三人称単数
suelo	m	<i>floor</i>	
oficina	f	<i>office</i>	
mantener	v	<i>to maintain</i>	
orden	m	<i>order</i>	
limpieza	f	<i>cleanliness</i>	

El grupo de amigos empezó a crear una banda de música.

友人のグループは音楽バンドを作り始めた

grupo	m	<i>group</i>
amigos	m	<i>friends</i>
empezó	v	<i>he/she/it started</i>
crear	v	<i>to create</i>
banda	f	<i>band</i>
música	f	<i>music</i>

不定詞は *empezar*、過去形、三人称単数

Por supuesto, la falta de orden en el proceso puede afectar negativamente los resultados.

当然、そのプロセスにおける秩序の欠如は、結果に悪影響を及ぼす可能性がある

por supuesto	loc	<i>of course</i>	
falta	f	<i>lack</i>	
orden	m	<i>order</i>	
proceso	m	<i>process</i>	
puede	v	<i>he/she/it can</i>	不定詞は <i>poder</i> 、現在形、三人称単数
afectar	v	<i>to affect</i>	
negativamente	adv	<i>negatively</i>	
resultados	m	<i>results</i>	

Durante todo el verano el representante atenderá a los turistas en la costa de Barcelona.

代表は夏の間、バルセロナの海岸で観光客の対応をするだろう

durante	prep	<i>during</i>	
todo	adj	<i>all, whole</i>	
verano	m	<i>summer</i>	
representante	m	<i>representative</i>	
atenderá	v	<i>he/she will attend</i>	不定詞は <i>atender</i> 、未来形、三人称単数
turistas	m	<i>tourists</i>	
costa	f	<i>coast</i>	
Barcelona	f	<i>Barcelona</i>	

Las imágenes de la película protagonizada por este famoso artista están generando mucha controversia en las redes sociales.

この有名アーティストが出演する映画の画像が、ソーシャルメディア上で大きな論争を巻き起こしている

imágenes	f	<i>images</i>	
película	f	<i>movie, film</i>	
protagonizada	pp	<i>starred</i>	不定詞は protagonizar
por	prep	<i>by</i>	
este	dem	<i>this</i>	指示形容詞男性形、単数形
famoso	adj	<i>famous</i>	
artista	m/f	<i>artist</i>	
está	v	<i>it is</i>	不定詞は <i>estar</i> 、現在形、三人称単数
generando	v	<i>generating</i>	不定詞は <i>generar</i> 現在分詞
controversia	f	<i>controversy</i>	
redes	f	<i>networks</i>	
sociales	adj	<i>social</i>	

Debemos atrevernos aunque hay que reconocer que siempre existen riesgos y consecuencias inesperadas.

常にリスクや予期せぬ結果があることは認識しなければならないが、私たちはあえてそうしなければならない

debemos	v	<i>we must</i>	不定詞は <i>deber</i> 、現在形、一人称複数
atrevernos	v	<i>dare ourselves</i>	不定詞は <i>atreverse</i> 。
aunque	c	<i>although</i>	
hay	v	<i>there is/are</i>	不定詞は <i>haber</i> 、現在形
reconocer	v	<i>to recognize, admit</i>	
siempre	adv	<i>always</i>	
existen	v	<i>they exist</i>	不定詞は <i>existir</i> 、現在形、三人称複数
riesgos	m	<i>risks</i>	
consecuencias	f	<i>consequences</i>	
inesperadas	adj	<i>unexpected</i>	女性形の形容詞、複数形

un poco más

conocer は英語の *cognize* という要素に相当する、と覚えておくとよい。そうすると、*reconocer* という初見の動詞に出くわしたときも、「ああ、*recognize* ね」と類推できる。また *cognition* も *conocer* と同語源。

Es importante obtener la autorización necesaria para iniciar un proyecto.

プロジェクトを開始するために必要な権限を得ることが重要である

es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
obtener	v	<i>to obtain</i>	
autorización	f	<i>authorization</i>	
necesaria	adj	<i>necessary</i>	女性形の形容詞、単数形
para	prep	<i>for, in order to</i>	
iniciar	v	<i>to start, initiate</i>	不定詞は <i>iniciar</i>
proyecto	m	<i>project</i>	

Tomemos una foto para tener un recuerdo de este momento tan especial.

写真を撮りましょう、このとっても特別な瞬間の思い出を残すために

tomemos	v	<i>let's take</i>	不定詞は <i>tomar</i> 、命令形、一人称複数
foto	f	<i>photo</i>	
para	prep	<i>for, in order to</i>	
tener	v	<i>to have</i>	
recuerdo	m	<i>memory, souvenir</i>	
momento	m	<i>moment</i>	
tan	adv	<i>so</i>	
especial	adj	<i>special</i>	

un poco más

「写真を撮る」という時には、*tomar* 以外に *sacar, hacer* も使用可能。

Es importante tomar suficientes alimentos nutritivos y equilibrados para mantener una dieta saludable.

健康的な食生活を維持するためには、栄養価がありバランスの取れた食材を十分に摂ることが大切だ

es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
tomar	v	<i>to take, to eat, to drink</i>	
suficientes	adj	<i>enough</i>	
alimentos	m	<i>foods</i>	
nutritivos	adj	<i>nutritious</i>	
equilibrados	adj	<i>balanced</i>	
para	prep	<i>for, in order to</i>	
mantener	v	<i>to maintain</i>	
dieta	f	<i>diet</i>	
saludable	adj	<i>healthy</i>	

Al considerar la decoración de una casa, es importante situar los cuadros a la altura de la cabeza.

家の装飾を考えると、頭の高さに絵を置くことが重要である

al	prep	<i>upon</i>	"al" = "a + el" の縮約
considerar	v	<i>to consider</i>	
decoración	f	<i>decoration</i>	
casa	f	<i>house</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
situar	v	<i>to place, position</i>	
cuadros	m	<i>paintings, pictures</i>	
altura	f	<i>height</i>	
cabeza	f	<i>head</i>	

Ciertamente la guerra afectó a la región, pero el municipio trabajó arduamente para reducir la diferencia entre ricos y pobres.

戦争がこの地域に影響を与えたのは事実だが、自治体は金持ちと貧しい人々の差を縮めるために懸命に努力した

ciertamente	adv	<i>certainly</i>	
guerra	f	<i>war</i>	
afectó	v	<i>affected</i>	不定詞は <i>afectar</i> 、点過去形、三人称単数
región	f	<i>region</i>	
pero	c	<i>but</i>	
municipio	m	<i>municipality</i>	
trabajó	v	<i>worked</i>	不定詞は <i>trabajar</i> 、点過去形、三人称単数
arduamente	adv	<i>hard, strenuously</i>	
reducir	v	<i>to reduce</i>	
diferencia	f	<i>difference</i>	
entre	prep	<i>between</i>	
ricos	m	<i>rich</i>	
pobres	f	<i>poor</i>	

Afirmo con toda seguridad que esta es la mejor opción, es decir, es la que ofrece el mayor beneficio con el menor riesgo.

これが最良の選択肢であること、つまり、リスクが最も低いことで最大の利益をもたらすことを確かに主張します。

afirmo	v	<i>I affirm, I state</i>	不定詞は <i>afirmar</i> 、現在形、一人称単数
toda	adj	<i>all, every</i>	
seguridad	f	<i>certainty, security</i>	
esta	dem	<i>this</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> 、現在形、三人称単数
mejor	adj	<i>best</i>	
opción	f	<i>option</i>	
decir	v	<i>to say</i>	
ofrece	v	<i>offers</i>	不定詞は <i>ofrecer</i> 、現在形、三人称単数
mayor	adj	<i>greater, biggest</i>	
beneficio	m	<i>benefit</i>	
menor	adj	<i>lesser, smallest</i>	
riesgo	m	<i>risk</i>	

En diciembre, la asociación cultural celebra su aniversario con un evento especial.

12月には、文化協会の創立記念日を祝う特別行事がある

en	prep	<i>in</i>	
diciembre	m	<i>December</i>	
asociación	f	<i>association</i>	
cultural	adj	<i>cultural</i>	
celebra	v	<i>celebrates</i>	不定詞は <i>celebrar</i> 、現在形、三人称単数
aniversario	m	<i>anniversary</i>	
con	prep	<i>with</i>	
evento	m	<i>event</i>	
especial	adj	<i>special</i>	

Al final, para completar la última carrera, Pedro corrió para alcanzar la línea de meta.

ついにペドロは最後のレースを完走するために、ゴールラインを目指して走った

al	prep	<i>at the</i>	"al" = "a + el" の縮約
final	m	<i>end</i>	
al final	loc	<i>finally</i>	
para	prep	<i>to, in order to</i>	
completar	v	<i>complete</i>	
última	adj	<i>last</i>	
carrera	f	<i>race</i>	
Pedro	n	<i>Pedro</i>	ピーター、ペーター、ピョートルと同根の男性の名前。女性は <i>Pedra</i> ではなく <i>Petra</i>
corrió	v	<i>ran</i>	不定詞は <i>correr</i> 、点過去形、三人称単数
alcanzar	v	<i>reach</i>	
línea	f	<i>line</i>	
meta	f	<i>finish line</i>	

Finalmente, toda la materia orgánica de la tierra acabará descomponiéndose y volviendo a su origen natural.

最終的に、土壌中の有機物はすべて分解され、自然の起源に戻る

finalmente	adv	<i>finally</i>	≡ al final
toda	adj	<i>all</i>	
materia	f	<i>matter</i>	
orgánica	adj	<i>organic</i>	
tierra	f	<i>earth, soil</i>	
acabará	v	<i>will end</i>	不定詞は <i>acabar</i> 、未来形、三人称単数
descomponiéndose	v	<i>decomposing</i>	不定詞は <i>descomponerse</i> 、現在分詞
volviendo	v	<i>returning</i>	不定詞は <i>volver</i> 、現在分詞
origen	m	<i>origin</i>	
natural	adj	<i>natural</i>	

un poco más

acabar + 現在分詞/形容詞は「結局～になる」という意味。

Al tercer minuto del partido, se anotó un gol a favor del equipo local, pero el segundo tiempo fue un poco más complicado.

試合開始3分にはホームチームに有利なゴールが生まれたが、後半はもう少し複雑だった

al	prep	<i>at the</i>	"al" = "a + el" の縮約
tercer	adj	<i>third</i>	
minuto	m	<i>minute</i>	
del	prep	<i>of the</i>	"del" = "de + el" の縮約
partido	m	<i>game, match</i>	
se	pron		再帰代名詞・受動用法
anotó	v	<i>scored</i>	不定詞は <i>anotar</i> 、点過去形、三人称単数
gol	m	<i>goal</i>	
a favor de	loc	<i>in favor of</i>	
equipo	m	<i>team</i>	
local	adj	<i>local</i>	
pero	conj	<i>but</i>	
segundo	adj	<i>second</i>	
tiempo	m	<i>half, period</i>	
fue	v	<i>was</i>	不定詞は <i>ser</i> 、点過去形、三人称単数
un poco	loc	<i>a little</i>	
más	adv	<i>more</i>	
complicado	adj	<i>complicated</i>	

Además de su generosa donación, el político dio una sencilla charla en el hospital Santa María.

惜しみない寄付に加え、この政治家はサンタ・マリア病院で簡単な講演を行った

además de	loc	<i>in addition to</i>	
su	pos	<i>his, her, its, their</i>	所有形容詞、三人称
generosa	adj	<i>generous</i>	
donación	f	<i>donation</i>	
político	m	<i>politician</i>	
dio	v	<i>gave</i>	不定詞 dar, 点過去形、三人称単数
sencilla	adj	<i>simple</i>	
charla	f	<i>talk, lecture</i>	
en	prep	<i>in</i>	
hospital	m	<i>hospital</i>	

un poco más

日本語では「講演」はするものであるが、スペイン語では dar するのが一般的（× hacer una charla, ○ dar una charla）。ちなみに、英語でも give a talk は自然なコロケーションである。

Ese grupo de artistas busca encontrar inspiración en la belleza de la naturaleza.

このアーティスト集団は、自然の美しさにインスピレーションを求める

ese	dem	<i>that</i>	
grupo	m	<i>group</i>	
de	prep	<i>of</i>	
artistas	m	<i>artists</i>	
busca	v	<i>seeks, searches</i>	不定詞は buscar、現在形、三人称単数
		<i>for</i>	
encontrar	v	<i>find</i>	
inspiración	f	<i>inspiration</i>	
en	prep	<i>in</i>	
belleza	f	<i>beauty</i>	
naturaleza	f	<i>nature</i>	

El mundo actual está interconectado y la mayoría de los problemas requieren una solución global.

現在の世界は相互につながっており、ほとんどの問題はグローバルな解決を必要としている

mundo	m	<i>world</i>	
actual	adj	<i>current, present</i>	
está	v	<i>is</i>	不定詞は <i>estar</i> , 現在形、三人称単数
interconectado	adj	<i>interconnected</i>	
y	conj	<i>and</i>	
mayoría	f	<i>majority</i>	
problemas	m	<i>problems</i>	
requieren	v	<i>require</i>	不定詞は <i>requerir</i> , 現在形、三人称複数
solución	f	<i>solution</i>	
global	adj	<i>global</i>	

La cuestión de la seguridad en línea es cada vez más importante en el mundo digital actual.

オンライン・セキュリティの問題は、現在のデジタル社会においてますます重要になっている

cuestión	f	<i>issue, question</i>	
seguridad	f	<i>security</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
línea	f	<i>line, online</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> , 現在形、三人称単数
cada	est	<i>each</i>	
vez	f	<i>time</i>	
más	adv	<i>more</i>	
importante	adj	<i>important</i>	
mundo	m	<i>world</i>	
digital	adj	<i>digital</i>	
actual	adj	<i>current, present</i>	

un poco más

cada vez más + 比較級: で「ますます～である/に」という構文として暗記してもいいだろう。

A pesar de no poseer mucho, ella siempre aprovecha al máximo lo que tiene y, por el contrario, se esfuerza por generar un mínimo de desperdicio.

あまり多くのものを所有していないにもかかわらず、彼女は常に今あるものを最大限に活用し、逆に無駄を最小限に抑える努力をしている

a pesar de	loc	<i>despite</i>	
no	adv	<i>not</i>	
poseer	v	<i>to possess</i>	
mucho	adj	<i>much</i>	
ella	pron	<i>she</i>	
siempre	adv	<i>always</i>	
aprovecha	v	<i>takes advantage</i>	不定詞は <i>aprovechar</i> , 現在形、三人称単数
al máximo	loc	<i>to the maximum</i>	
lo que	pron	<i>what</i>	
tiene	v	<i>has</i>	不定詞は <i>tener</i> , 現在形、三人称単数
y	conj	<i>and</i>	
por el contrario	loc	<i>on the contrary</i>	
esfuerza	v	<i>strives</i>	不定詞は <i>esforzarse</i> , 現在形、三人称単数
por	prep	<i>for</i>	
generar	v	<i>generate</i>	
mínimo	adj	<i>minimum</i>	
desperdicio	m	<i>waste</i>	

No creo que tengamos suficiente tiempo para completar todo el proyecto para desarrollar el nuevo cinturón de seguridad.

新しいシートベルトの開発プロジェクトをすべて完了させるのに十分な時間があるとは思えない

no	adv	<i>no</i>	
creo	v	<i>I believe, I think</i>	不定詞は <i>creer</i> , 現在形、一人称単数
que	conj	<i>that</i>	
tengamos	v	<i>we have</i>	不定詞は <i>tener</i> , 接続法現在、一人称複数
suficiente	adj	<i>sufficient, enough</i>	
tiempo	m	<i>time</i>	
para	prep	<i>for</i>	
completar	v	<i>to complete</i>	
todo	pron	<i>all</i>	
proyecto	m	<i>project</i>	
desarrollar	v	<i>to develop</i>	
nuevo	adj	<i>new</i>	
cinturón	m	<i>belt</i>	
seguridad	f	<i>security, safety</i>	

un poco más

否定文の従属節内部でも動詞は基本的に接続法となる。

Es importante informar a los empleados sobre los cambios en la empresa de forma directa.

会社の変更を従業員に直接知らせることは重要である

es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> , 現在形、三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
informar	v	<i>to inform</i>	
empleados	m	<i>employees</i>	
sobre	prep	<i>about</i>	
cambios	m	<i>changes</i>	
empresa	f	<i>company</i>	
forma	f	<i>way, form</i>	
directa	adj	<i>direct</i>	
de forma + 形容詞	lox		形容詞 + <i>-mente</i> に相当

Con una buena comercialización de la marca de un producto se puede privar a otros competidores de su participación en el mercado.

製品ブランドの優れた商業化ができれば、他の競争相手から市場シェアを奪える可能性がある

con	prep	<i>with</i>	
buena	adj	<i>good</i>	
comercialización	f	<i>commercialization, marketing</i>	
marca	f	<i>brand</i>	
producto	m	<i>product</i>	
se	pron	<i>one, oneself</i>	
puede	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> , 現在形、三人称単数
privar	v	<i>to deprive</i>	
otros	adj	<i>other</i>	
competidores	m	<i>competitors</i>	
participación	f	<i>participation</i>	
mercado	m	<i>market</i>	

Este libro incluye una serie de ejercicios prácticos que pueden ayudarte a mejorar tu habilidad en el español.

この本には、スペイン語の上達に役立つ実践的な練習問題が含まれている

este	dem	<i>This</i>	
libro	m	<i>book</i>	
incluye	v	<i>includes</i>	不定詞は <i>incluir</i> , 現在形, 三人称単数
serie	f	<i>series</i>	
ejercicios	m	<i>exercises</i>	
prácticos	adj	<i>practical</i>	
que	relat	<i>that</i>	
pueden	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> , 現在形, 三人称複数
ayudarte	v	<i>help you</i>	
mejorar	v	<i>to improve</i>	
habilidad	f	<i>skill</i>	
en	prep	<i>in</i>	
español	m	<i>Spanish</i>	

Aun así, la competencia siempre está presente, incluso cuando se construye una buena relación con los clientes y se participa en eventos importantes, como la Feria de Sevilla.

それでも、顧客と良好な関係を築き、セビージャの春祭りのような重要なイベントに参加していても、競争は常に存在する

Aun	adv	<i>Even</i>	
así	adv	<i>so</i>	
competencia	f	<i>competition</i>	
siempre	adv	<i>always</i>	
está	v	<i>is</i>	不定詞は <i>estar</i> , 現在形, 三人称単数
presente	adj	<i>present</i>	
incluso	adv	<i>even</i>	
cuando	c	<i>when</i>	
construye	v	<i>is built</i>	不定詞は <i>construir</i> , 現在形, 三人称単数
relación	f	<i>relationship</i>	
clientes	m	<i>clients</i>	
participa	v	<i>participates</i>	不定詞は <i>participar</i> , 現在形, 三人称単数
eventos	m	<i>events</i>	
importantes	adj	<i>important</i>	
como	c	<i>as</i>	
Feria de Sevilla	f		セビージャの春祭り

Para aprobar el examen, cada uno de los estudiantes necesita adquirir conocimientos de comercio.

試験に合格するためには、学生一人ひとりが貿易知識を身につける必要がある

para	prep	<i>For</i>
aprobar	v	<i>to pass</i>
examen	m	<i>exam</i>
cada	adj	<i>each</i>
uno	m	<i>one</i>
estudiantes	m	<i>students</i>
necesita	v	<i>needs</i>
adquirir	v	<i>to acquire</i>
conocimientos	m	<i>knowledge</i>
comercio	m	<i>commerce, trade</i>

不定詞は *necesitar*、現在形, 三人称単数

Debemos cerrar el acuerdo lo antes posible para poder avanzar con la construcción.

建設を進めるために、できるだけ早く合意を締結する必要があります

debemos	v	<i>we must</i>	不定詞は <i>deber</i> , 現在形, 一人称複数
cerrar	v	<i>to close</i>	不定詞形
acuerdo	m	<i>agreement</i>	
lo	adv	<i>it</i>	代名詞としての使い方に注意
antes	adv	<i>before</i>	
posible	adj	<i>possible</i>	
lo 副詞 posible	loc	<i>as 副詞 as possible</i>	
poder	v	<i>to be able to</i>	不定詞形
avanzar	v	<i>to advance</i>	不定詞形
construcción	f	<i>construction</i>	

No hay nada que demostrar y nadie puede afirmar que no haya un objeto como ese.

証明するものは何もなく、誰もそのような物体が存在しないと主張することはできない

no	adv	<i>no</i>	
hay	v	<i>there is</i>	不定詞は haber, 現在形, 三人称単数
nada	m	<i>nothing</i>	
demostrar	v	<i>to demonstrate</i>	
nadie	m	<i>nobody</i>	
afirmar	v	<i>to affirm</i>	
objeto	m	<i>object</i>	
como	adv	<i>like, as</i>	
ese	dem	<i>that</i>	

Esta revista cultural decidió reunir a escritores de Colombia y Chile para promover la colaboración entre ambos países.

この文化雑誌は、コロンビアとチリの作家を集め、両国のコラボレーションを促進することを決定した

revista	f	<i>magazine</i>	
cultural	adj	<i>cultural</i>	
decidió	v	<i>decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> , 過去形, 三人称単数
reunir	v	<i>to gather</i>	
escritores	m	<i>writers</i>	
Colombia		<i>Colombia</i>	
Chile		<i>Chile</i>	
promover	v	<i>to promote</i>	
colaboración	f	<i>collaboration</i>	
ambos	adj	<i>both</i>	
países	m	<i>countries</i>	

En cuanto a las decisiones del director, siempre se aplican con prudencia y mucho cuidado.

監督の決断に関しては、常に慎重かつ注意深く適用される

en cuanto a	loc	<i>as for</i>
decisiones	f	<i>decisions</i>
director	m	<i>director</i>
siempre	adv	<i>always</i>
aplican	v	<i>they apply</i>
prudencia	f	<i>prudence</i>
mucho	adv	<i>much</i>
cuidado	m	<i>care</i>

不定詞は aplicar, 現在形, 三人称複数

¿Por qué es importante mantenernos en forma a lo largo de nuestra vida?

なぜ生涯を通じて健康でいることが重要なのだろうか？

por qué	inte	<i>why</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞は <i>ser</i> , 現在形, 三人称単数
importante	adj	<i>important</i>	
mantenernos	v	<i>to maintain ourselves</i>	不定詞は <i>mantenerse</i> , 現在形, 一人称複数
forma	f	<i>shape, form</i>	
a lo largo de	loc	<i>throughout</i>	
vida	f	<i>life</i>	

No puedo encontrar la razón por la cual el proyecto fracasó.

プロジェクトが失敗した理由が見つからない

no	adv	<i>not</i>	
puedo	v	<i>I can</i>	不定詞は <i>poder</i> , 現在形, 一人称単数
encontrar	v	<i>to find</i>	
razón	f	<i>reason</i>	
cual	relat	<i>which</i>	
proyecto	m	<i>project</i>	
fracasó	v	<i>failed</i>	不定詞は <i>fracasar</i> , 点過去形, 三人称単数

un poco más

「～の理由」と、節で *razón* を補う時、前置詞は *por* である点に注意。なかなかこの句を一語ずつ繋げて作るのは大変なので、*la razón por la que*, *la razón por la cual* と熟語として覚えるのもいいかもしれない。